



Immer aktuell informiert:
www.facebook.com/StadAalen



Gemeinderat
Die nächste Sitzung findet am Donnerstag, 17. November 2011 statt.



Grund- und Gewerbesteuer ist fällig
Am 15. November sind die Vorauszahlungen für das 4. Quartal fällig. Seite 2



Zweckverband Abwasserklärwerk Niederalfingen
Bekanntmachung der Satzung zur Änderung der Satzung. Seite 2



Volkstrauertag
Zentrale Veranstaltung am Sonntag, 13. November, 11 Uhr, Mahnmahl auf der Schillerhöhe. Seite 2

Infos

Martinimarkt

Am kommenden Montag, 14. November 2011 findet der traditionelle Martinimarkt in der Aalener Innenstadt statt. Über 140 Markt- und Verkaufsstände laden zum Bummeln, Einkaufen und Erleben ein.

Verkehrsregelungen

Auf Grund des Marktes ist an diesem Tag in der Innenstadt von Aalen mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Ab 6 Uhr werden die Gmünder Straße (ab Westlicher Stadtgraben) und Reichsstädter Straße, der Südliche und der Östliche Stadtgraben sowie der Marktplatz für den allgemeinen Verkehr gesperrt. Im Südlichen und Östlichen Stadtgraben müssen parkende Fahrzeuge bis Montag, 6 Uhr entfernt sein. Die Einbahnregelung in der Rittergasse wird aufgehoben, da die Innenstadt für Anlieger nur über die Straße „An der Stadtkirche“ befahrbar ist. Die Anwohner werden auf diesem Wege um Verständnis für die an diesem Tage entstehenden Behinderungen gebeten.

Weihnachten im Schuhkarton

Am 15. November 2011 ist Abgabeschluss für die Päckchen der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“. Es darf wieder eine bunte Mischung aus Kleidung, Schulsachen, Spielsachen, Hygieneartikel und Süßigkeiten gepackt werden. Infos und die Adressen der Annahmestellen sind im Internet unter www.weihnachten-im-schuhkarton.de oder bei Daniela Rank, Telefon: 07361 376300 zu finden.

Theater der Stadt Aalen

Donnerstag, 10. November 2011 | 20 Uhr | Altes Rathaus - **DIE STÜHLE** von Eugène Ionesco - ZUM LETZEN MAL.

Freitag, 11. November 2011 | 20 Uhr | Wi.Z **IN DER ZONE** von T. C. Boyle. Uraufführung. Im Anschluss Publikumsgespräch.

Samstag, 12. November 2011 | 20 Uhr | Altes Rathaus - **DAS WILDE KIND** von T. C. Boyle. Uraufführung.

Sonntag, 13. November 2011 | 19 Uhr | Wi.Z **SEKRETÄRINNEN** von Franz Wittenbrink. Lieberabend.

Mittwoch, 16. November 2011 | 20 Uhr | Wi.Z **IN DER ZONE** von T. C. Boyle. Uraufführung - ZUM LETZEN MAL.

Musikschule

Samstag, 12. November 2011 | 11 bis 13 Uhr | Herbert-Becker-Saal - **Kontrabass, Geige und Co.** Instrumentensnuppertag für Groß und Klein.

Dienstag, 15. November 2011 | 18.30 Uhr | Herbert-Becker-Saal - **Fachbereich-Konzert Streichinstrumente.** Es musizieren Schülerinnen und Schüler des Fachbereichs Streichinstrumente.

Börsen/Basare

Samstag, 12. November 2011 | 11 bis 13 Uhr | Oesterleinstraße 16 (gegenüber Recyclinghof) - **Kinderbedarfsbörse mit Bücherflohmarkt** der Ev.-Freikirchlichen Gemeinde. Anmeldung unter 07361 376300.

Samstag, 19. November 2011 | 14.30 bis 17 Uhr | Rettungszentrum Greut - **Spielzeugbörse des Kinderschutzbundes.** Reservierung zwischen 9 und 11 Uhr unter 07361 68765.

Lok T5 kehrt als Dauerleihgabe zurück



Zur offiziellen Übergabe der Modell-Lokomotive T5 begrüßte Oberbürgermeister Martin Gerlach den Filialeiter der Sparda-Bank-Baden-Württemberg eG Rainer Hirsch sowie die Eisenbahnfreunde Aalen e.V. im Aalener Rathaus.

Pünktlich zum 150-jährigen Jubiläum der Remsbahn und passend zur Sommeraktion „Aalen City unter Dampf“ war die Lok als Ausstellungsstück nach Aalen zurückgekehrt. „Die alte Dame hat Geschichte“, brachte der Filialeiter der Sparda-Bank Rainer Hirsch die bewegte Vergangenheit der Lok auf den Punkt.

1970 aus der damaligen Berufsschule gestohlen, tauchte die Lok 1982 in Hamburg auf. Einem Aalener war die Entdeckung zu verdanken, welche die Lok für einen kurzen Zwischenstopp nach Aalen zurückbrachte. Anschließend war sie mehrere Jahre im Besitz der Sparda-Bank-Baden-Württemberg in Stuttgart. Diese überließ die Modell-Lokomotive der Stadt schließlich als Dauerleihgabe.

„Ein großes Stück Eisenbahn-Geschichte kehrt an seine Geburtsstätte zurück“, freute sich Oberbürgermeister Martin Gerlach über das Ausstellungsstück. „Für Aalen hat die Eisenbahn große Bedeutung, hat sie nicht zu-

letzt das Stadtbild über Jahrzehnte geprägt.“ Er dankte Hirsch und Stadtkämmerer Siegfried Staiger, die sich für die Rückkehr der „alten Dame“ eingesetzt hatten

Besonders groß war die Freude seitens der Eisenbahnfreunde Aalen e.V. Die Lokomotive setzt sich aus zahlreichen Gesellenstücken damaliger Lehrlinge zusammen.

Rund 80 Lehrlinge des Ausbesserungswerkes hatten seit 1946 an dem Schaustück im Maßstab 1:10 mitgearbeitet. Bei der Lok handelt es sich um eine Personenzug-Tenderlok T5, der Dampflokb-Baureihe 75.

Finanzkompetenz und soziales Herz

Siegfried Staiger erhält Landesehrennadel für Engagement im VdK

Für sein Wirken im VdK ist Siegfried Staiger mit der Ehrennadel des Landes ausgezeichnet worden. Oberbürgermeister Martin Gerlach überreichte die hohe Auszeichnung für ehrenamtliches Engagement im Rahmen eines Festakts zu Beginn der VdK Kreisverbandskonferenz. Zahlreiche Prominente und Weggefährten waren gekommen, um den Finanzexperten mit dem sozialen Herzen zu würdigen. „Ohne Menschen wie Sie, wäre unsere Gesellschaft eine deutlich Ärmere“, betonte der Oberbürgermeister in seiner Laudatio.

Staiger ist seit 1976 Mitglied im VdK-Ortsverband Hofherrnweiler, dessen Vorsitz er seit 1986 inne hat. In dieser Zeit stieg die Zahl der Mitglieder auf 300 Mitglieder an. Klar, dass die Kompetenzen Staigers auch bald im Landesverband gefragt waren. Darüber hinaus genieße Staiger den Ruf als verlässlicher Freund und Ansprechpartner, an den man sich auch mit persönlichen Problemen wenden könne, so Gerlach. „Sein Herz sitzt am rechten Fleck.“ Der Bundestagsabgeordnete Roderich Kiesewetter dankte Staiger dafür, dass er mit seiner sozialen Haltung anderen Menschen Orientierung biete und sie motiviere, sich für das Ehrenamt einzusetzen. „Nur mit einer starken sozialen Komponente hat die Gesellschaft eine Zukunft“, bekräftigte Landrat Klaus Pavel.

Finanzkompetenz und soziales Engagement, diese Balance gelte es zu halten. „Dafür sind Sie ein Vorbild für unsere Gesellschaft.“ Staiger habe dazu beigetragen, die Schlagkraft des VdK zu stärken, „uneigennützig zum Wohle der Mitglieder“ würdigte der stellver-



Oberbürgermeister Martin Gerlach überreichte Stadtkämmerer Siegfried Staiger die Ehrennadel des Landes.

tretende Landesvorsitzende Baldur Morr den Geehrten. Der Ortsverband Hofherrnweiler bleibe stets eng verbunden mit Siegfried Staiger.

Information:

Der VdK wurde 1950 als „Verband der Kriegsbeschädigten, Kriegshinterbliebenen und So-

zialrentner Deutschlands“ gegründet. Heute setzt sich der moderne Sozialverband mit bundesweit 1,5 Millionen Mitgliedern für die Rechte und Interessen von Sozialversicherten, Menschen mit Behinderungen, chronisch Kranken sowie Rentnerinnen und Rentnern ein. In Baden-Württemberg zählt der Verband 208.000 Mitglieder.

Interne Veranstaltung

Die städtischen Ämter und Dienststellen einschließlich Bezirksämter und Ortschaftsverwaltungen sind am Mittwoch, 16. November 2010 wegen der Personalversammlung nachmittags nicht geöffnet.

Die Stadtbibliothek im Torhaus sowie ihre Zweigstellen sind ab 12 Uhr geschlossen, die städtischen Kindergärten ab 13 Uhr.

Das Limesmuseum und das Urweltmuseum bleiben geöffnet.

Wir für uns in Aalen

Interkulturelle Kochbegegnung

Miteinander kochen, Miteinander genießen, sich begegnen und (Ess-)Kulturen und mehr entdecken. Kulinarisches aus Brasilien mit der interkulturellen Frauengruppe aus Oberkochen am Montag, 14. November 2011 um 18 Uhr in der Begegnungsstätte Bürgerspital Aalen. Anmeldung: Eva-Maria Markert, Caritas Ost-Württemberg, Telefon: 07361 59048.

Interkulturelle Frauengruppe - 1

Interkulturelles Frauenfrühstück in der Fatih-Moschee in Aalen am Montag, 21. November 2011 um 10 Uhr. Frühstück und sich kennenlernen im gemeinsamen interkulturellen Dialog. Eine Moscheeführung schließt sich an. Treffpunkt: 9.45 Uhr an der Diti-Moschee, anschließend wird gemeinsam zur Fatih-Moschee in die Ulmerstraße 104 gelaufen. In Kooperation mit Gönül Kiziltepe Dialogbeauftragte der Muslimischen Gemeinde Aalen.

Interkulturelle Frauengruppe - 2

Gesprächsrunde mit Claus Lendner. Wing-Wave-Coaching - eine Methode um schwierige Lebenssituationen zu meistern. Donnerstag, 24. November 2011 um 14.30 Uhr in der C.punkt-Projektwerkstatt, Weidenfelder Straße 12 in Aalen.

„Die Frühzeit der Saurier“ Sensationelle neue Funde

PowerPoint-Vortrag am Donnerstag, 10. November 2011 um 20 Uhr im Gutenberg Casino der Schwäbischen Post.

In den letzten Jahren konnten die Experten vom staatl. Museum für Naturkunde in Stuttgart bei wissenschaftlichen Grabungen sensationelle neue Saurier bergen. Süddeutschlands bekanntester Experte Dr. Rainer Schoch wird diese neuesten Saurierfunde und Baden-Württemberg als klassisches „Saurierland“ in einem spannenden und interessanten PowerPoint-Vortrag vorstellen. Eine Veranstaltung der Geologengruppe Ostalb e.V./Urweltmuseum Aalen i. V. mit der Schwäbischen Post Aalen. Der Eintritt ist frei.

Volkshochschule

Donnerstag, 10. November 2011 | 18.30 Uhr | Torhaus - **Heimat ist - hier! Migrantinnen machen mit.** Mit Uta-Maria Steybe und Rita Glaser.

Sonntag, 13. November 2011 | 11 Uhr | Torhaus - **Sonntagsvorlesung:** Operative Behandlungsmöglichkeiten bei krankhaftem Übergewicht (Adipositas) mit Prof. Dr. Marco Siech.

Montag, 14. November 2011 | 19 Uhr | Torhaus **Treffen der Linux-User Group** mit Theodor Zoller.

Dienstag, 15. November 2011 | 19 Uhr | Torhaus - **Vortrag: Das neue Mietrecht** - Was hat sich geändert? Mit Konrad Schmitt.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11.15 Uhr Eucharistiefeier - Kinderkirche im Gemeindehaus; **St.-Elisabeth-Kirche** : So. 10 Uhr Eucharistiefeier - Patrozinium (Kirchenchor); **St.-Michaels-Kirche:** So. 10.30 Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **St.-Augustinus-Kirche:** So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche:** Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der ital. Gemeinde; **Salvatorkirche:** So. 10.30 Uhr Familiengottesdienst; **Ostalbklarinum:** So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Bonifatius-Kirche:** Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst); **St.-Thomas-Kirche:** So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St. Ulrich:** 10 Uhr Kinderkirche.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche:** So. 10 Uhr Gottesdienst, Mi. (16.11.) 19 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl; **Martin-Luther-Saal:** 9 Uhr Gottesdienst; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, So. 8 Uhr Gottesdienst; **Markuskirche:** So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche:** So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten):** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Neuapostolische Kirche:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, Mi. 20 Uhr Gottesdienst; **Volksmisson:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Biblische Missionsgemeinde Aalen:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

Lokale Agenda

„Bedingungsloses Grundeinkommen“

Thema des Abends: Vorstellung des Buches von Götz Werner und Adrienne Goehler „1000 Euro für jeden“. Monika Lechner von der BGE-Gruppe gibt Einblicke in den Inhalt dieses Buches. Im Anschluß findet eine Gesprächsrunde statt. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind zu dem Treffen am Donnerstag, 10. November 2011 um 19 Uhr im Torhaus Aalen (Unterrichtsraum 3) in Aalen eingeladen.



Treffen der Aalener Energiетиsche

Die nächste Energiетиsch-Sitzung findet am Donnerstag, 10. November 2011 um 19.30 Uhr statt (Nebenzimmer Löwenkeller, Galgenbergstraße 8 in Aalen). Vorbereitet werden sollen die 11. Infotage Energie, die vom 27. bis 29. Januar 2012 im Aalener Rathaus stattfinden werden.

Aalen Barrierefrei

Die Projektgruppe trifft sich am Dienstag, 15. November 2011 um 19 Uhr in der VHS Aalen, 3.OG (Studio) zum regelmäßigen Arbeitstreffen. Die ehrenamtlich arbeitende Gruppe freut sich über jeden Gast, der an einer Mitarbeit interessiert ist.

Impressum

Herausgeber
Stadt Aalen – Presse- und Informationsamt
Marktplatz 30
73430 Aalen
Telefon (07361) 52-1142
Telefax (07361) 52-1902
E-Mail presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt
Oberbürgermeister Martin Gerlach
und Pressesprecherin Uta Singer

Druck
Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co.,
89079 Ulm, Siemensstraße 10

Erscheint wöchentlich mittwochs

Gedenkstunden am Volkstrauertag

Zum Gedenken an die Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft lädt die Stadtverwaltung Aalen zur zentralen Gedenkfeier am Sonntag, 13. November 2011 um 11 Uhr beim Mahnmal auf der Schillerhöhe ein.

Nach der Begrüßung durch Oberbürgermeister Martin Gerlach wird in diesem Jahr der Landtagsabgeordnete Winfried Mack die Ansprache zum Gedenktage halten. Das Gebet und eine Liturgie spricht Pfarrer Bernhard Richter von der Evangelischen Kirche mit den Konfirmanden. Musikalisch umrahmt wird die Gedenkfeier vom Städtischen Orchester und vom Kolpingchor Aalen. Bei ungünstiger Witterung findet die Gedenkstunde im Foyer der Stadthalle statt.

Weitere Gedenkfeiern:

Aalen-Dewangen
11.30 Uhr beim Ehrenmal im Friedhof

Aalen-Ebnat
11 Uhr beim Kriegerdenkmal

Aalen-Fachsenfeld
11 Uhr beim Ehrenmal

Aalen-Hofen
10.45 Uhr beim Kriegerdenkmal der Johannes-Kapelle

Aalen-Röthardt
14 Uhr beim Kriegerdenkmal

Aalen-Unterkochen
11 Uhr beim Kriegerdenkmal

Aalen-Unterrombach
11.15 Uhr beim Ehrenmal im Friedhof

Aalen-Waldhausen
9.45 Uhr beim Ehrenmal im Friedhof

Aalen-Wasseralfingen
11 Uhr Aussegnungshalle im Friedhof, anschließend Schweigemarsch zum Ehrenmal

Öffentliche Bekanntmachung

Zweckverband Abwasserklärwerk Niederalfingen

Satzung zur Änderung der Satzung des Zweckverbands Abwasserklärwerk Niederalfingen vom 14.05.2001 in der Fassung vom 21.06.2010

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) i. d. F. der Bekanntmachung vom 24.07.2000 (GBl. S. 581, ber. Seite 698), zuletzt geändert durch Gesetz vom 09.11.2010 (GBl. S. 793) m. W. v. 01.01.2011 hat die Verbandsversammlung am 24. Oktober 2011 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Satzungsänderung

§ 2 der Satzung des Zweckverbands Abwasserklärwerk Niederalfingen vom 14.05.2001 in der Fassung vom 21.06.2010 erhält folgenden Wortlaut:

„§ 2 Aufgaben des Verbands

- 2.1 Der Zweckverband errichtet und betreibt für die Stadtbezirke Wasseralfingen, Hofen und Fachsenfeld der Stadt Aalen und für die Gemeinde Hüttlingen eine Sammelkläranlage und die erforderlichen Hauptsammeldolen (§ 11) zur gemeinsamen Ableitung und Reinigung des im Einzugsgebiet anfallenden Abwassers.
- 2.2 Die Abwasserreinigung kann für Dritte ganz oder teilweise vorgenommen werden.
- 2.3 Ein Rechtsanspruch auf Herstellung, Erweiterung oder Änderung der öffentlichen Abwasseranlagen besteht nicht.“

Verloren – Gefunden

Fundsachen der OVA Aalen: Fleecepulli; Fleeceweste; Herrenjacke; Kapuzenstrickweste; Kapuzensweatshirt; Kinderfleecejacke; Kinderkapuzenjacke; Kinder-Shirtweste; Kinder-Softshelljacke; Langarmshirt; Trainingsjacken; Shirtweste; Strickweste; Wickelunterlagen; Skateboard; Stoffbeutel; Tüte mit verschiedenen Sachen; Kleiner Rucksack; Rumpfsacktasche; Sportbeutel; Sporttasche.

Fundsachen des H&M Aalen: Damenjacke; Shirtjacken; Strickweste; Herrenjacke; Strickjacke; Trainingsjacke; Damenblazer; Jacke; Weste; Tüten von H&M mit verschiedener Kleidung.

Fundsachen des Aalener Hallenbades: Creole; Ohrstecker.

Fundsachen der Limes-Thermen Aalen: Creolen; Ketten; Ohrstecker; Perlenanhänger; Uhr.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.

Öffentliche Bekanntmachung

Zweckverband Abwasserklärwerk Niederalfingen

Satzung zur Änderung der Satzung des Zweckverbands Abwasserklärwerk Niederalfingen vom 14.05.2001 in der Fassung vom 21.06.2010

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) i. d. F. der Bekanntmachung vom 24.07.2000 (GBl. S. 581, ber. Seite 698), zuletzt geändert durch Gesetz vom 09.11.2010 (GBl. S. 793) m. W. v. 01.01.2011 hat die Verbandsversammlung am 24. Oktober 2011 folgende Satzung beschlossen:

§ 2 Inkrafttreten

Diese Satzung zur Änderung der Satzung des Zweckverbands Abwasserklärwerk Niederalfingen vom 14.05.2001 in Fassung vom 21.06.2010 tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber dem Zweckverband geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Aalen, 25. Oktober 2011

gez.

Martin Gerlach
Oberbürgermeister

Zu verschenken

2 elektr. **Filterkaffeemaschinen** (neuwertig); elektr. **Reiskocher** (neuwertig); **2 Röhrenfernseher**, Telefon: 07361 35305; **Feigenbaum; Ficus Benjamin** (ca. 2 Meter hoch) an Selbstabholer, Telefon: 07361 33418 (Anrufbeantworter 10 bis 20 Uhr); **Asparagus**, groß, Telefon: 07361 72891; **Komplette PC-Ausstattung:** Rechner „Compaq“ ohne Festplatte; Röhrenbildschirm, 20 Zoll; Maus; Tastatur; 2 Lautsprecher, Telefon: 07366 7141; **Matratze**, 1,40 x 2 Meter, Tel: 07366 5183; **Ecksofa**, 3-teilig, blau/braun gemustert, Telefon: 07367 2757; Alte, handbetriebene **Apfelpresse**, Telefon: 07361 42804 ab 17 Uhr; **Computerschreibtisch** mit Glasplatte und Metallfüßen, Telefon: 07361 49153; **Einbaukühlschrank**, AEG, 160 Liter, Telefon: 07361 43822; **63 Videokassetten**, Telefon: 07361 8908670; **Solarium „Dr. Kern Hawaii“** mit Gesichtsbräuner an Selbstabholer, Telefon: 07367 381. **Angebote melden über 07361 52-1143.**

Grund- und Gewerbesteuer ist fällig

Am 15. November 2011 sind die Vorauszahlungen auf die Gewerbesteuer und die Grundsteuer für das 4. Quartal 2011 fällig.

Grundsteuer

Für die Grundsteuer wurden 2011 erneut keine Jahressteuerbescheide zugesandt. Ein schriftlicher Bescheid wurde nur bei Änderungen verschickt. Ansonsten gilt nach wie vor der Bescheid aus dem Jahr 2005.

Bitte beachten Sie auch:

Die Grundsteuer wird gemäß dem Stichtagsprinzip stets nach den Verhältnissen zu Beginn des Kalenderjahres (1. Januar) festgesetzt. Wer am 1. Januar Eigentümer und damit Grundsteuerschuldner ist, schuldet die gesamte Jahressteuer und muss für die rechtzeitige und vollständige Entrichtung der Grundsteuer sorgen. Abweichende privatrechtliche Vereinbarungen über die Entrichtung der Steuer, die zwischen Verkäufern und Erwerber getroffen werden, haben auf die Steuerschuldnerschaft des Verkäufers keinen Einfluss.

Gewerbesteuer

Die Vorauszahlungsbeträge auf die Gewerbesteuer ergeben sich aus dem letzten Gewerbesteuerbescheid, den die Steuerabteilung der Stadt Aalen an die Gewerbesteuerpflichtigen verschickt hat.

Die Steuern müssen bis zum **Dienstag, 15. November 2011** auf einem Konto der Stadtkasse Aalen gutgeschrieben oder bar einbezahlt sein.

Achtung!

Die Zahlung per Scheck gilt jedoch erst 3 Tage nach dem Tag des Eingangs bei der Stadtkasse als geleistet (Eingangsstempel ist maßgebend). Schecks müssen daher bis spätestens

11. November 2011 bei der Stadtkasse eingegangen sein.

Bei Kunden, die sich am Lastschriftinzugsverfahren beteiligen, veranlasst die Stadtkasse die fristgerechte Abbuchung der fälligen Beträge vom angegebenen Giro- oder Post-scheckkonto.

Säumniszuschläge und Mahngebühren

Die Stadtkasse ist bei verspätetem Zahlungseingang verpflichtet, Säumniszuschläge und Mahngebühren nach der Abgabenordnung wie folgt zu berechnen:

Der Säumniszuschlag beträgt für jeden angefangenen Monat ein Prozent des auf 50 Euro nach unten abgerundeten Betrages, die Mahngebühr 0,5 Prozent des Mahnbetrags, mindestens vier Euro, höchstens jedoch 75 Euro. Bei unbarer Zahlungsweise ist die Angabe des Kassenzeichens unbedingt erforderlich. Dadurch lassen sich Rückfragen und Missverständnisse vermeiden.

Bei Abbuchung durch die Stadtkasse entfällt das Überwachen von Zahlungsterminen, die Überweisung und gleichzeitig werden Mahngebühren und Säumniszuschläge für verspätete Zahlungen vermieden. Deshalb empfiehlt die Stadtkasse - falls noch nicht geschehen - der Stadt Aalen eine Einzugsermächtigung zu erteilen. Selbstverständlich ist ein Widerruf der Einzugsermächtigung jederzeit ohne Angabe von Gründen möglich.

Vordrucke für Einzugsermächtigungen sind am Schalter der Stadtkasse im Rathaus, telefonisch unter Telefon: 07361 52-1040, über die E-Mail-Adresse Stadtkasse@Aalen.de oder im Internet unter www.aalen.de erhältlich.

Altpapiersammlungen

Bringsammlung

Samstag, 12. November 2011 | 9 bis 12 Uhr

Fachsenfeld | Förderverein Fußball Fachsenfeld. Festplatz Richthofenstraße.

Begegnungsstätte

Donnerstag, 10. November 2011 | 14.30 Uhr **Live-Musik** im Tagescafé mit der kleinen Hausband.

Mittwoch, 16. November 2011 | 15 Uhr **Vortrag** über Ägypten mit Herr Kunert.

Kinder backen und basteln für Weihnachten

„Alle Jahre wieder ...“

laden die Stadtwerke Aalen Kinder im Alter von 8 bis 13 Jahren zum Backen und Basteln in der Vorweihnachtszeit ein. Die Weihnachtsbäckerei, bei der aber auch fleißig Weihnachtsschmuck gebastelt wird, findet am

- Donnerstag **1. Dezember 2011**
- Dienstag **6. Dezember 2011**
- Donnerstag **8. Dezember 2011**
- Dienstag **13. Dezember 2011**

jeweils von 14:30 bis 17:00 Uhr im **KundenInformationsZentrum** der Stadtwerke Aalen statt.

Zum Kurs sollte ein Nudelholz mitgebracht werden.

Für Energiekunden der Stadtwerke Aalen ist die Teilnahme kostenlos, ansonsten ist ein Kostenbeitrag von 10 Euro zu entrichten.

Anmeldung unter:
KundenInformationsZentrum der Stadtwerke Aalen GmbH
Gmünder Straße 20
73430 Aalen
Tel. 07361 952-268

www.sw-aalen.de

